

...auter da scuvierjer y mparé!

L Museum Gherdëina conta sëurapro dla geologia dla Dolomites y dl'ert y cultura dla valeda. Velch da udëi per uni età.

...Weiteres zu entdecken und erkunden!

Das Museum Gherdëina zeigt zudem die Entstehung der Dolomiten sowie Grödner Kunst und Kultur. Interaktiv, informativ und für alle Altersgruppen.

...molto altro da scoprire!

Il Museo Gherdëina presenta anche la geologia delle Dolomiti e l'arte e cultura della Val Gardena. Interattivo, informativo e adatto a tutte le età.

...a lot more to discover and learn!

The Gherdëina Museum also presents the geology of the Dolomites and the art and culture of Val Gardena. Interactive, informative, and suitable for all ages.



www.museumgherdeina.it



REGIONE
AUTONOMA
TRENTINO-
ALTO ADIGE
REGION AUTONOMA
Trentin-Südtirol



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL - ALTO ADIGE



MUSEUM GHERDËINA
Str. Rezia 83, Cësa di Ladins
I-39046 Urtijëi | St. Ulrich | Ortisei

www.museumgherdeina.it
info@museumgherdeina.it
T +39 0471 797 554



ORARS | ÖFFNUNGSZEITEN

mei | Mai | maggio | May;
utober | Oktober | ottobre | October;
dez-merz | Dez-März | dic-marzo | Dec-March
LU-VE | MO-FR 10:00-17:00

juni-set | Juni-Sept | giu-set | June-Sept
LU-SA | MO-SA 10:00-18:00

sarà | geschlossen | chiuso | closed
24.12, 25.12, 31.01, 01.01, 1.05, 25.05, 2.06, 15.08

ORARI | OPENING TIMES

ENTDECKE

SCOPRI

DISCOVER

GRUPPETIT

SCUVIERJ
MOSTRA | AUSSTELLUNG | EXHIBITION

Dal lën al juech
Sevi ora per l mond

Aus Holz wird Spiel
von Gröden in die Welt

Dal legno al gioco
creatività gardenese per il mondo

Wooden playthings
tradition and design from Val Gardena



MUSEUM GHERDËINA

lad

Dal lën al juech Sevi ora per l mond

Scuvride la storia faszinënta dla Sevi, firma che à fat juec de lën dal 1831 al 1998 – y che ie stata de gran mpurtanza per la vita de truepa families de Gherdëina.

Set mëises nteratives nvieia a fé damat, se tripé y crië y scuvierjer deberieda. Fotografies storiches, pec uriginei, video y tesé conta dla produzion di juec y dl'atività dla Sevi tres cin generaziuns.

Na esperienza unica per pitli y granc – l vën nvià de cuer a fé damat!



Aus Holz wird Spiel Von Gröden in die Welt

Tauchen Sie ein in die faszinierende Geschichte der Spielwarenfirma Sevi. Von 1831 bis 1998 prägte das Unternehmen das Leben vieler Grödner Familien – von der Heimarbeit bis zur internationalen Produktion.

Sieben interaktive Tische laden zum Spielen, Gestalten und gemeinsamen Entdecken ein. Historische Fotos, spannende Objekte, Videos und Texte zeigen die Entstehung der Spielzeuge und das Wirken von Sevi über fünf Generationen.

Ein Erlebnis für Kinder und Erwachsene – spielen ausdrücklich erwünscht!

de



Dal legno al gioco Creatività gardenese per il mondo

Scoprite la storia affascinante della Sevi, azienda produttrice di giocattoli dal 1831 al 1998, che ha segnato la vita di molte famiglie della Val Gardena.

Sette tavoli interattivi invitano a giocare, creare e scoprire insieme. Foto storiche, oggetti emozionanti, video e testi raccontano la produzione dei giocattoli e l'attività della Sevi attraverso cinque generazioni.

Un'esperienza unica per bambini e adulti – qui giocare è espressamente gradito!

it



en

Wooden playthings Tradition and design from Val Gardena

Discover the fascinating story of Sevi, a traditional toy manufacturer from 1831 to 1998, shaping the lives of many Val Gardena families.

Seven interactive tables invite you to play, create, and explore together. Historical photos, exciting objects, videos, and texts reveal how toys were made and Sevi's legacy over five generations.

A unique experience for children and adults – feel free to play!

